



第六十八届会议

临时议程* 项目 115(c)

选举各附属机构成员以补空缺，并进行

其他选举：选举十四个人权理事会成员

2013 年 9 月 9 日南非常驻联合国代表团给秘书处的普通照会

南非共和国常驻联合国代表团向秘书处致意，并谨根据 2006 年 3 月 15 日大会第 60/251 号决议通知秘书处，南非共和国政府已经提交将在纽约大会第六十八届会议期间于 2013 年 11 月 12 日举行的人权理事会 2014 至 2016 年期间选举参选资料。

南非的参选资料已经得到 2013 年 5 月 19 日至 23 日在亚的斯亚贝巴举行的非洲联盟大会第二十三届常会的赞同。

南非曾在 2006 年至 2010 年期间连续两届担任人权理事会的创始成员。在此期间，南非在理事会的所有机构建设进程中都发挥了牵头作用，而这一进程标志着从人权委员会向当前人权理事会的关键过渡。

南非共和国常驻联合国代表团谨随函附上一份备忘录，其中概述南非在担任理事会成员期间，根据大会第 60/251 号决议的规定，就促进、保护和落实得到普遍公认的所有人权和基本自由做出的自愿许诺和承诺(见附件)。

南非共和国常驻代表团敬请将本普通照会及其附件作为大会第六十八届会议议程项目 115(c)项下文件分发为荷。

备忘录的解释说明

南非非常荣幸地在 2006 年至 2010 年期间连续两届担任人权理事会的创始成员。按照对所有会员国的程序要求，南非提交一份备忘录，其中概述南非在以前担任人权理事会成员期间，就促进、保护和落实得到普遍公认的所有人权和基本

* A/68/150。



自由做出的自愿许诺和承诺。诚然，并非最初许诺中的所有承诺和许诺都已得到充分落实。这是由于在国家一级存在的各种实际因素和障碍，而这主要是有效实施各种方案所需资源缺乏引起的。尽管如此，南非仍然充分致力于按照最初的承诺和许诺履行义务。

除上述内容以外，南非政府最近接受了人权理事会普遍定期审议机制进行审查后提出的 152 项建议。在审查以后，南非政府在最终确定国家执行方案以及遵守所有国际人权法和人道主义法义务(条约义务、条约机构的结论性意见、特别程序的建议等)方面处于领先地位。

根据上述情况，南非政府谨随函提交一份最新备忘录，其中概述南非为参选联合国人权理事会 2014 年至 2016 年期间的成员资格而做出的自愿许诺和承诺。

2013 年 9 月 9 日南非常驻联合国代表团给秘书处的普通照会附件

关于支持南非参选人权理事会 2014 年至 2016 年期间成员资格的备忘录

根据大会第 60/251 号决议做出的自愿许诺和承诺

1. 继 1994 年举行第一次民主选举之后，南非于 1995 年重返国际社会，并在国际社会中担负起应有的位置。2006 年，南非展现出对促进、保护和落实所有人权和基本自由的承诺，在从昔日的人权委员会向人权理事会过渡过程中发挥了不可或缺的作用。南非在 2006 年至 2010 年期间成功地连续两届担任理事会的创始成员。自上一个理事会成员任期结束以来，南非仍然在开展国际人权议程，在制定国际人权法和人道主义法的规范和标准方面一直发挥关键和积极的作用，同时侧重于最大限度地保护侵犯人权行为和各种违规行为的受害者，包括同时采取充分的补救措施和消除有罪不罚现象。南非仍然致力于履行推动所有人的人权和基本自由的承诺，这符合南非的宪法条款，其中采纳了受到广泛珍视的价值和人性原则。

南非的《宪法》和《民权法案》

2. 1994 年的第一次民主选举让南非坚定走上了宪政民主的道路。从那时以来，南非连续举行了所有国际观察员均宣布为自由和公平的国家 and 地方政府选举。2014 年 4 月，南非人民将选出第五届民主政府。

3. 1996 年《南非共和国宪法》第 108 号法是南非的最高法律，所有附属立法都必须与该法保持一致。《南非宪法》保障所有普遍公认的人权和基本自由，事实上把 1948 年大会通过的《世界人权宣言》的关键准则都纳入了南非国内法理学的范围。

4. 尽管南非的民主相对年轻，但南非人民为实现民主、社会正义以及人权和基本自由而展开的英勇斗争却由来已久，经历了 350 年时间。在此期间，南非人民遭受到连续不断的专制制度，其中有征服、殖民主义以及最恶略的制度化种族主义和种族歧视形式，即种族隔离。

5. 南非民主政府的政治愿景的前提是一项基本原则，该原则申明经济、社会和文化权利同公民及政治权利之间不可分割的关系。南非还遵照国际人权法的基本原则，大力维护尊重以及促进、保护和落实所有人权和基本自由的理念。南非的人权价值和原则就建立在这个理念的基础之上。南非于 1998 年 12 月 10 日提出了在联合国促进、保护和落实人权的国家行动计划。

6. 南非宪法法院已经做出重大的判决和裁决，其中强调经济、社会和文化权利均属于法院的受理范围。南非的判例法和判例在国际层面得到采用，以便推动和促使法院受理国际人权法中的此类权利诉讼。

支持南非民主的机构

7. 根据支持南非宪政民主的宪法规定而成立的国家机构，积极参与监测南非实施国家人权立法和南非已经加入的国际人权文书的情况。

8. 1996 年《南非宪法》第 9 章规定成立以下国家机构来加强南非的宪政民主。这些机构是独立的，只接受宪法和议会的制约：公共保护局；南非人权委员会；促进和保护文化、宗教和语言群体的权利委员会；促进性别平等委员会；审计长；以及选举委员会。

承诺/许诺

9. 应该强调指出的是，由于明显的政治和历史原因，南非在联合国内非常认真地对待国际人权议程的国家中是最突出的。作为人权理事会的成员，南非政府已经承诺并将继续遵守以下原则：

(a) 按照内阁于 2002 年 10 月 22 日向所有专题特别程序发出的长期邀请，不断并逐步接受人权理事会各特别程序和机制根据各自任务授权而进行的访问：

(一) 在昔日的人权委员会期间和人权理事会成立初期，南非政府接受了下列特别程序任务负责人的访问：暴力侵害妇女行为及其因果问题特别报告员(1996 年)；有毒废物问题特别报告员(1997 年)；当代形式种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为问题特别报告员(1998 年)；买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题特别报告员(2002 年)；任意拘留问题工作组(2005 年)；土著人人权和基本自由状况特别报告员(2005 年)；充足住房问题特别报告员(2007 年)；在反恐怖主义过程中促进和保护人权与基本自由问题特别报告员(2007 年)；非洲人权和人民权利委员会关于监狱和拘留条件问题的特别报告员(2004 年)；

(二) 自南非上一次担任理事会成员以来，以下机制在没有受到任何限制或阻碍的情况下访问了南非：使用雇佣军问题工作组(2010 年)；移徙者人权问题特别报告员(2011 年)；和食物权问题特别报告员(2012 年)；

(三) 除上述以外，南非政府目前正在处理下列特别程序提出的访问请求：当代形式种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为问题特别报告员以及暴力侵害妇女行为及其因果问题特别报告员；

(b) 尊重联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)的独立和尊严。南非政府将努力确保高级专员及其工作人员不受各国的操纵和影响；

(c) 继续向人权高专办提供经费捐助。对这种捐助的用途不得以任何方式加以指定，因为指定对人权高专办资助的用途将对其业务产生限制作用；

(d) 继续支持人权高专办和其它实体旨在推进全球人权事业的重要基金和方案，诸如：联合国酷刑受害者自愿基金、联合国当代形式奴隶制问题自愿基金、最近成立的联合国民主基金和联合国妇女发展基金；

(e) 继续资助与下列方面有关的项目：联合国奴隶制和跨大西洋贩卖奴隶行为受害者永久纪念碑信托基金、联合国教育、科学及文化组织的“贩奴之路”项目、联合国儿童基金会和联合国人口基金以及人权和极端贫困问题专题；

(f) 继续坚定不移地倡导在《维也纳宣言和行动纲领》(A/CONF. 157/24 (Part I)，第三章)和大会第 48/141 号决议所强调的人权框架内开展平衡的可持续发展方案。在这方面，南非将是人权理事会平衡议程的主要支持者之一，该议程除其他外将反映出，首要问题是到 2015 年实现千年发展目标、实现发展权以及对消除贫困和不发达等道德人权问题给予足够的重视；

(g) 努力确保人权理事会今后各届会议将重点放在迫切需要更新《经济、社会及文化权利国际公约》和《公民权利和政治权利国际公约》这一问题上，提出修正案议定书，设法将发展权置于和这些核心文书所列举的所有其他权利同等重要的位置上；

(h) 努力在人权理事会内促使达成一项共同理解，即只有与所有各级的所有利益攸关方建立起有效的伙伴关系，才能切实享有人权；

(i) 继续向联合国人权条约监督机构提交国家报告；

(j) 按照《德班宣言和行动纲领》(A/67/325)的要求，承诺在最近的将来提交一个国家行动计划，其中专门述及种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为这一领域。依然记得，南非于 2001 年 8 月 31 日至 9 月 8 日在德班主办了反对种族主义、种族歧视、仇外心理和相关不容忍行为世界会议。

南非作为缔约国的国际文书

10. 南非政府于 1995 年 12 月 10 日签署了大部分国际人权文书，自那时以来，已批准和/或加入《公民权利和政治权利国际公约》、《国际刑事法院罗马规约》、《消除一切形式种族歧视国际公约》、《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约》、《消除对妇女一切形式歧视公约》、《儿童权利公约》、《旨在废除死刑的公民权利和政治权利国际公约第二项任择议定书》、《儿童权利公约关于买卖儿童、儿童卖淫和儿童色情制品问题的任择议定书》、《儿童权利公约关于儿童卷入武装冲突问题的任择议定书》、《消除对妇女一切形式歧视公约任择议定书》、《残疾人权利公约》及其《任择议定书》。

南非作为缔约国的区域文书

11. 南非还是下列区域(非洲)人权文书的缔约国:

非洲统一组织《关于非洲难民问题某些特定方面的公约》;《非洲人权和人民权利宪章》;《非洲儿童权利与福利宪章》;《非洲人权和人民权利宪章》《关于设立非洲人权和人民权利法院的议定书》及《非洲妇女权利议定书》;《非洲民主、选举和治理宪章》。

南非在国际人权法及人道主义法的规范和标准演变过程中的作用

12. 尽管南非在最近的过去才加入联合国,但已经为国际人权法及人道主义法的规范和标准的演变做出了重大贡献。以下是南非做出的一些主要贡献:

(a) 在 1998 年和 1999 年担任人权委员会第五十四届会议主席;

(b) 在 2002 年和 2003 年担任非洲组人权问题协调员;

(c) 南非专家担任下列条约监督机构的成员:消除种族歧视委员会、儿童权利委员会、消除对妇女歧视委员会、人权事务委员会以及非洲人权和人民权利委员会;

(d) 南非人目前担任下列特别程序的任务负责人:法外处决、即决处决或任意处决问题特别报告员、暴力侵害妇女行为及其因果问题特别报告员、强迫或非自愿失踪问题工作组以及使用雇佣军问题工作组;

(e) 南非目前担任下列机构的主席:人权理事会关于制订《消除一切形式种族歧视国际公约》补充标准的特设委员会和人权理事会不限成员名额政府间工作组,以考虑拟订一个关于私营军事和保安公司的国际管制框架的可能性;

(f) 南非在倡导通过不结盟运动、77 国集团加中国等政府间结构落实发展议程方面发挥关键作用。

正在批准的文书

13. 南非政府正在批准以下重要的人权文书:

(a) 《经济、社会及文化权利国际公约》(内阁已作出决定);

(b) 《经济、社会及文化权利国际公约任择议定书》;

(c) 《保护所有移徙工人及其家庭成员权利国际公约》;

(d) 《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处罚公约任择议定书》;

(e) 《保护所有人免遭强迫失踪国际公约》;

(f) 《关于无国籍人地位的公约》;

(g) 《减少无国籍状态公约》。